

Multi Language in ASP.NET



طراحی سایتهای چند زبانه توسط ASP.NET

ویرایش: فروردین ۱۳۹۰

YousefAmiri.ir

معرفی

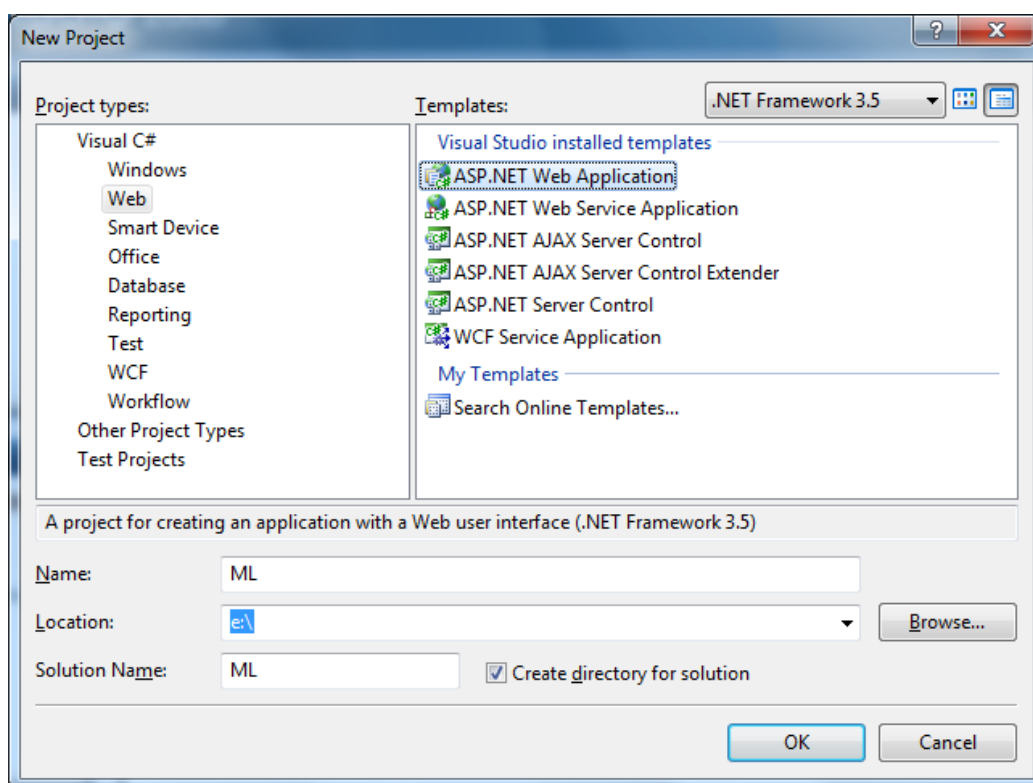
ASP.NET این امکان را فراهم کرده است که به راحتی بتوانید سایتهای چند زبانه طراحی کنید. اگر از ابتدای طراحی سایت، این موضوع در ذهن شما باشد، زمان کمتری صرف خواهد شد و از دوباره کاری پرهیز می شود. واضح است که می توان انواع روشها را برای چندزبانه کردن سایت استفاده کرد. در این مقاله سعی می کنیم در زمان کمی یک سایت دوزبانه طراحی کنیم و از پیچیدگی غیرضروری بپرهیزیم. از Master فایل هم برای نگهداری قالب اصلی سایت، استفاده می کنیم.

قبل از شروع، لازم است مطالب سایت را به دو بخش تقسیم کنیم:

۱. متون استاتیک (عناوین، متون ثابت، برجسب دکمه ها، تلفن تماس و ...) که برای آنها از فایل Resource استفاده می کنیم. (موضوع این مقاله)
۲. متون متغیر (مانند اطلاعیه ها، اخبار و ...) که برای آنها از یک یا چند جدول در بانک اطلاعاتی استفاده می شود.

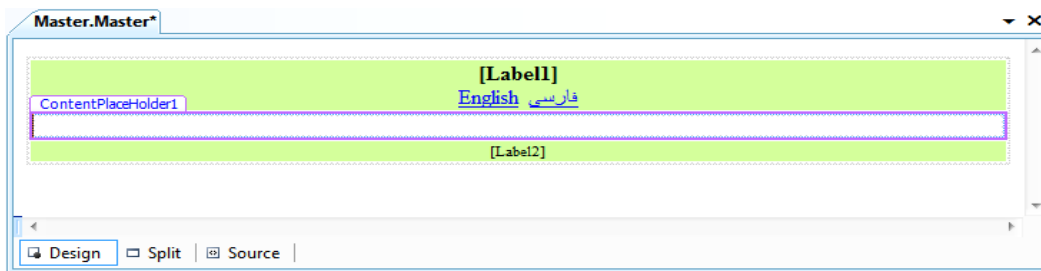
ایجاد پروژه ASP.NET

۱. ویژوال استودیو را اجرا کنید و یک پروژه ASP.NET با نام ML بسازید



شکل ۱- ایجاد یک پروژه از نوع ASP.NET

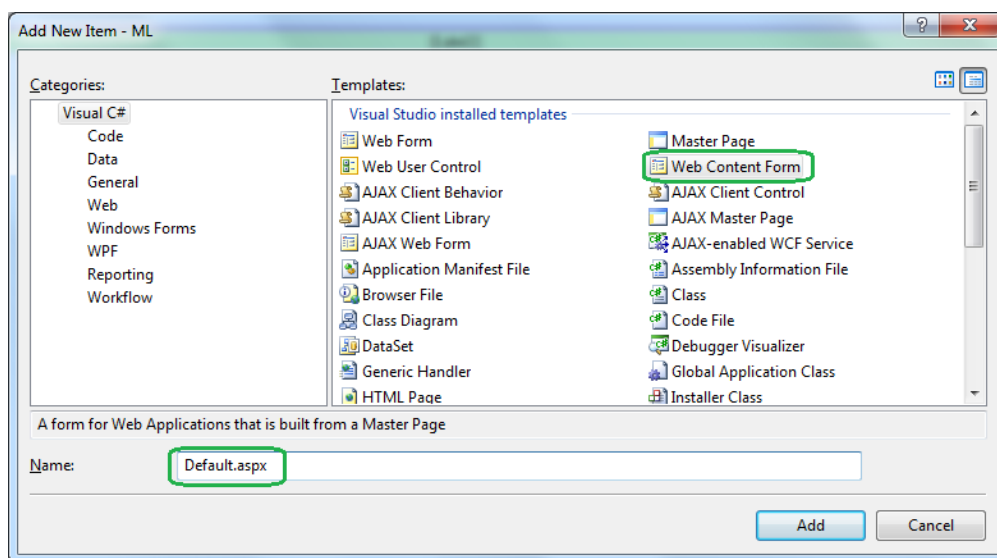
۲. از منوی Project گزینه Add New Item... را کلیک کنید و نوع Master Page را انتخاب و نام آنرا به Master.Master تغییر دهید. با فشردن دکمه Add یک فایل مستر به پروژه اضافه می شود که قالب اصلی سایت را نگهداری می کند (مانند Header و Footer) این فایل حاوی یک کنترل به نام ContentPlaceholder1 است که صفحات دیگر سایت در آن نمایش داده می شود. برای شروع، در جایی خارج از کنترل ContentPlaceholder1 کلیک کنید و سپس از منوی Table گزینه Insert Table را کلیک کنید. و جدولی با ۳ ردیف و ۱ ستون ایجاد کنید.
۳. در ردیف اول و سوم جدول یک Label و در ردیف دوم، کنترل ContentPlaceholder1 را قرار دهید. برای تغییر زبان، دو کنترل LinkButton در ردیف اول جدول قرار دهید و آنرا مانند شکل ۲ قالب بندی کنید.



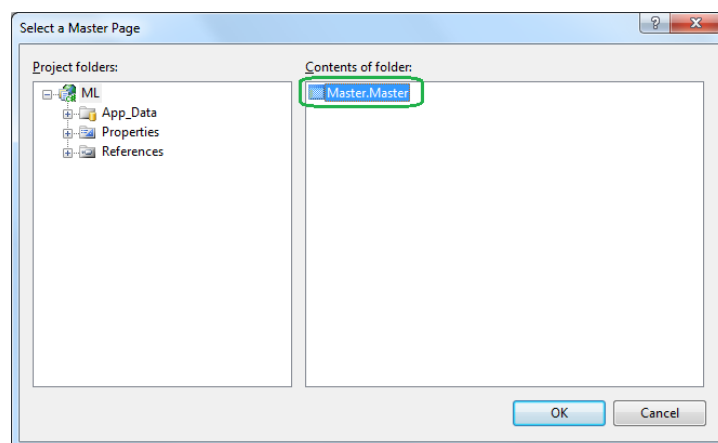
شکل ۲ - ایجاد فایل Master

۴. فایل Default.aspx را از پروژه حذف کنید.

۵. از مسیر Project > Add New Item گزینه Web Content Form را انتخاب کنید و نام آنرا Default.aspx قرار دهید. (شکل ۳ و ۴) به همین طریق سه فایل دیگر به نامهای About.aspx، Product1.aspx و Product2.aspx به پروژه اضافه کنید.



شکل ۳ - ایجاد صفحه اصلی سایت با استفاده از فایل Master



شکل ۴ - انتخاب فایل Master

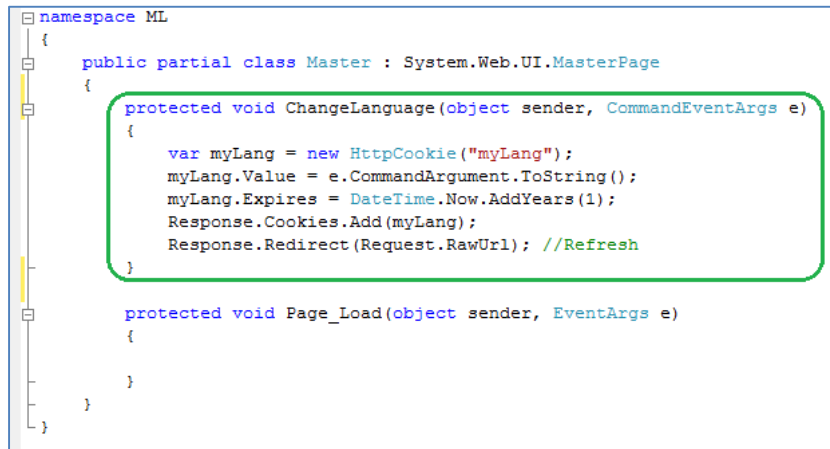
۶. به بخش کد فایل Master بروید و متد زیر را بنویسید. این متد، زبان را از یک کوکی که کد آن در ادامه می آید می خواند و صفحه را Refresh می کند.

```
protected void ChangeLanguage(object sender, CommandEventArgs e)
{
    var myLang = new HttpCookie("myLang");
    myLang.Value = e.CommandArgument.ToString();
}
```

```

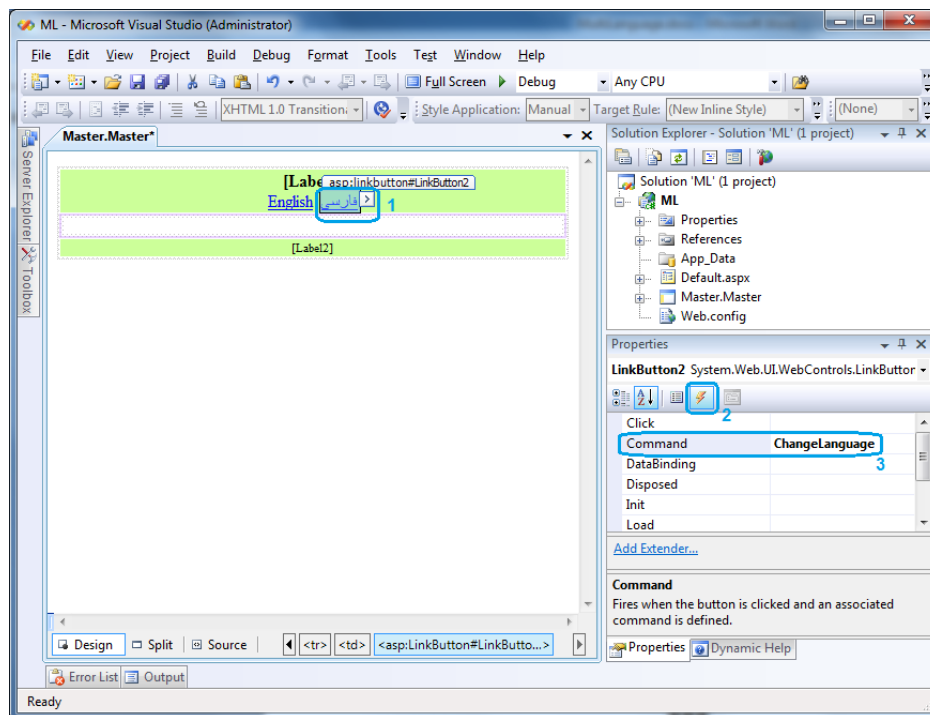
myLang.Expires = DateTime.Now.AddYears(1);
Response.Cookies.Add(myLang);
Response.Redirect(Request.RawUrl); //Refresh
}

```



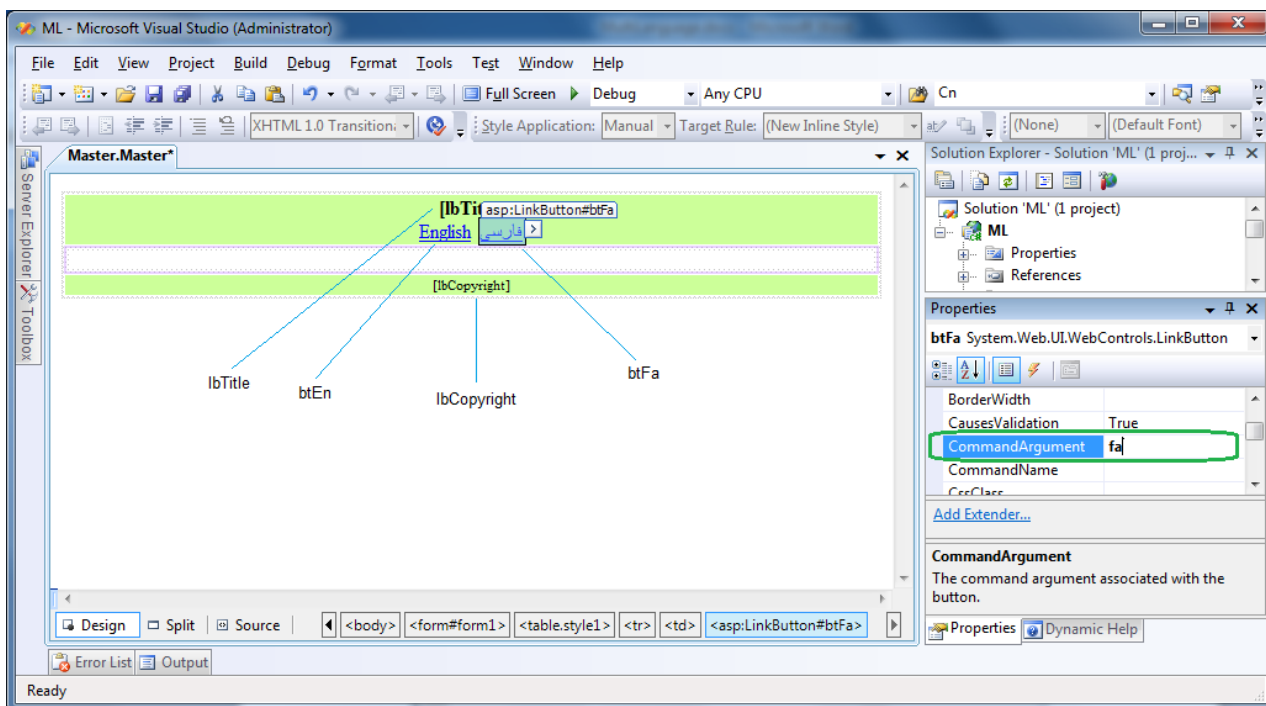
شکل ۵ - محل قرارگیری متد ChangeLanguage در فایل Master.Master

۷. به صفحه طراحی فایل Master برگردید و LinkButton فارسی و English را انتخاب کنید و برای رویداد Command هر دوی آنها، متد ChangeLanguage را قرار دهید.



شکل ۶ - قرار دادن متد ChangeLanguage برای رویداد Command دکمه های تغییر زبان

۸. کنترل‌های صفحه Master را مانند شکل زیر نامگذاری کنید و خاصیت CommandArgument را برای دکمه های فارسی و English به ترتیب برابر en و fa قرار دهید.



شکل ۷ - نامگذاری کنترل‌های صفحه Master

۹. از مسیر **Project > Add New Item** گزینه **Global Application Class** را انتخاب کنید و دکمه **Add** را کلیک کنید. تا فایل **Global.aspx** به پروژه اضافه شود. سپس **Namespace** های زیر را برای آن بنویسید:

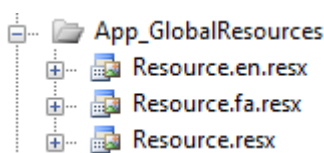
```
using System.Globalization;
using System.Threading;
```

۱۰. متد **Application_BeginRequest** را مانند زیر کدنویسی کنید:

```
protected void Application_BeginRequest(object sender, EventArgs e)
{
    if (Request.Cookies["myLang"] == null)
    {
        var myLang = new HttpCookie("myLang");
        myLang.Value = "fa";
        myLang.Expires = DateTime.Now.AddYears(1);
        Response.Cookies.Add(myLang);
    }
    Thread.CurrentThread.CurrentUICulture = new CultureInfo(Request.Cookies["myLang"].Value);
    Thread.CurrentThread.CurrentCulture =
        CultureInfo.CreateSpecificCulture(Request.Cookies["myLang"].Value);
}
```

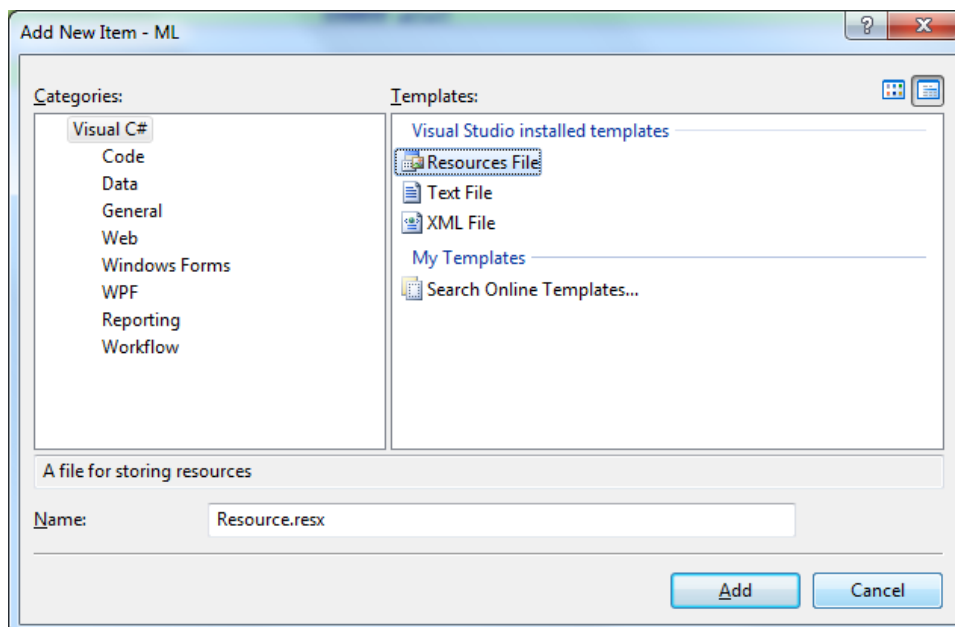
۱۱. از مسیر **Project > Add ASP.NET Folder** روی گزینه **App_GlobalResources** کلیک کنید تا پوشه ای در پروژه برای نگهداری فایل‌های **Resource** حاوی زبان‌های مختلف ایجاد شود.

۱۲. روی پوشه **App_GlobalResources** در درختواره پروژه کلیک راست کنید و **Add New Item** را انتخاب کنید. سپس سه فایل، دقیقاً با نام‌های زیر به این پوشه اضافه کنید.



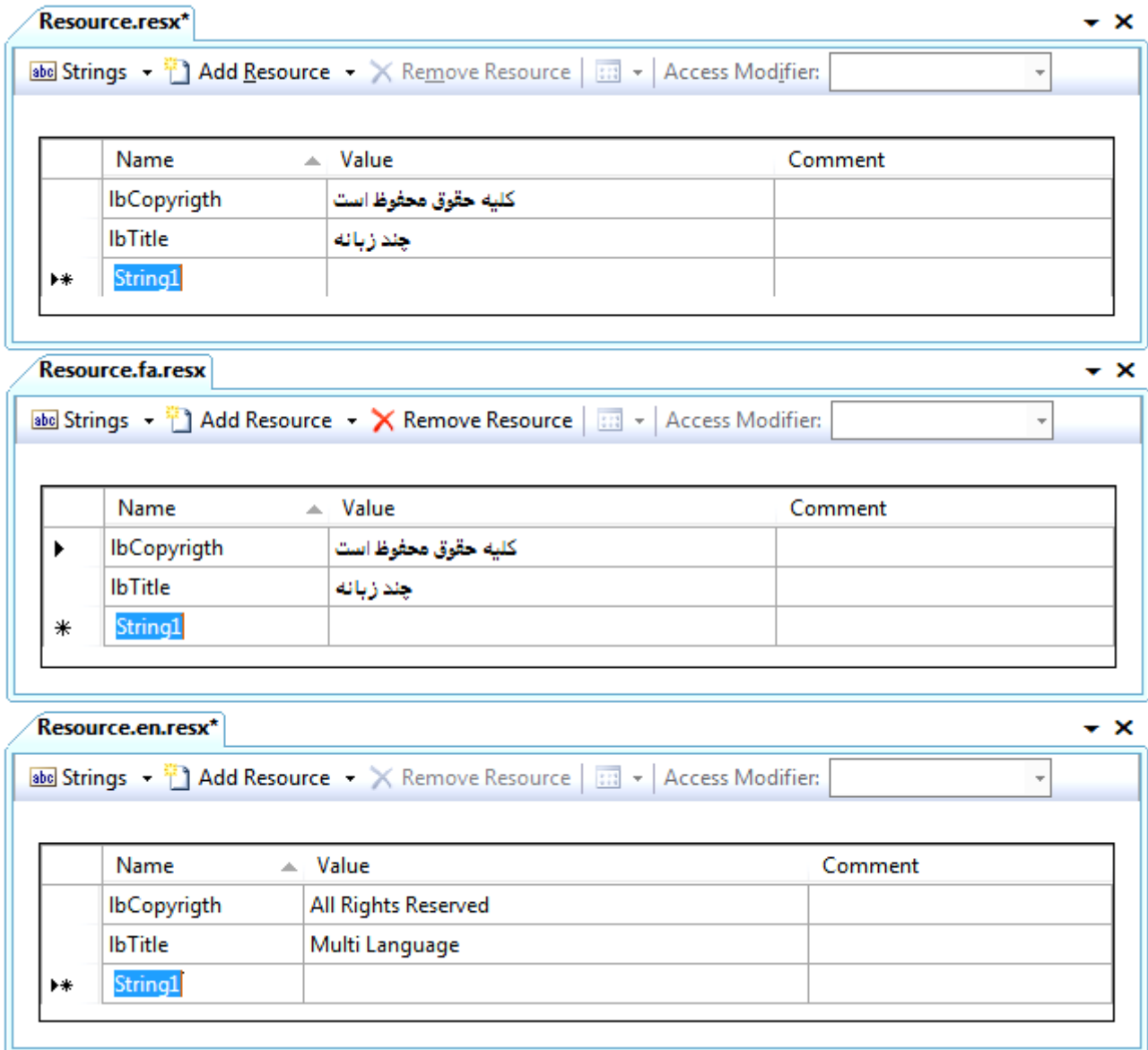
فایل Resource منبع پیش فرض و در واقع نگهدارنده متون ثابت است که هنگام بارگزاری سایت، از آن استفاده می شود. با کلیک کردن بر روی لینکهای فارسی یا English به ترتیب Resource.en.resx یا Resource.fa.resx بارگزاری می شود.

چون در این وب سایت از کوکی برای نگهداری زبان استفاده می کنیم، با مراجعه بعدی بازدیدکنندگان، آخرین زبانی را که انتخاب کرده بودند، بارگزاری خواهد شد.



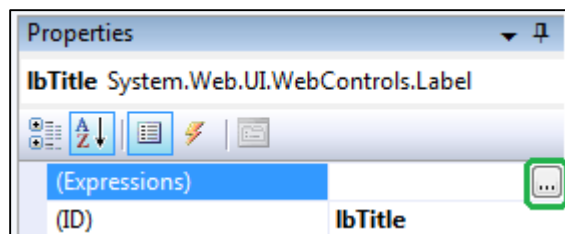
شکل ۸ - اضافه کردن فایل‌های Resource به پروژه

۱۳. روی فایل Resource.resx دو بار کلیک کنید و مقادیر زیر را در آن وارد کنید:



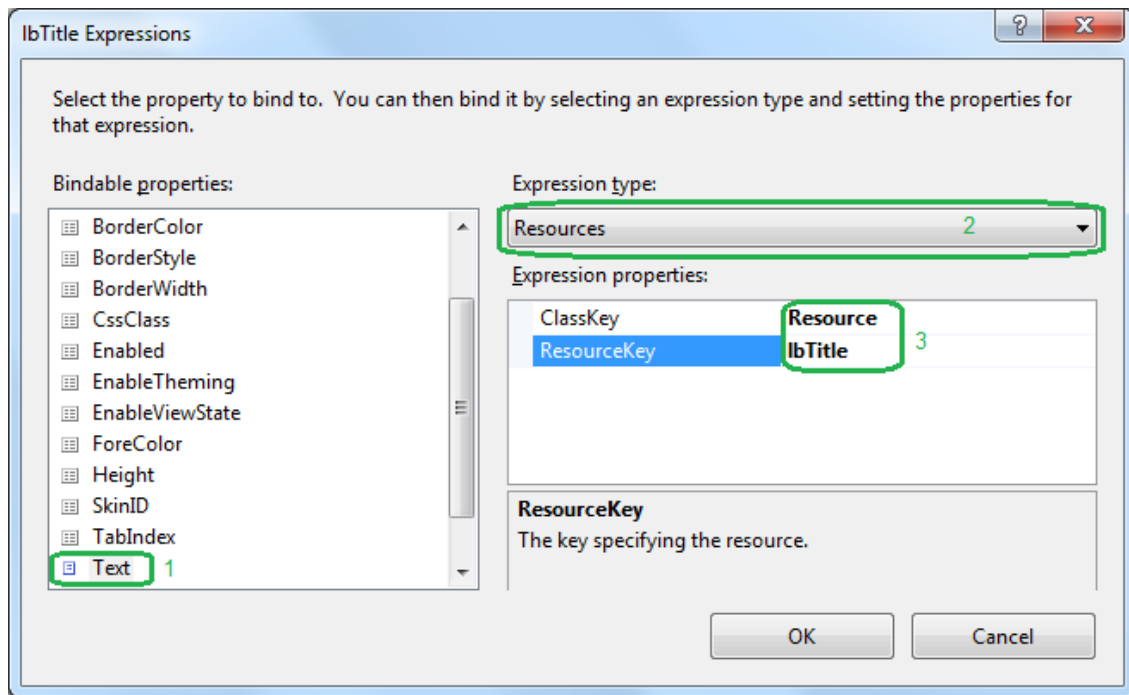
شکل ۹ - مقدار دهی فایل‌های Resource برای زبانها

۱۴. در این مرحله، به صفحه Master برگردید، برچسب lbTitle را انتخاب کنید و به پنجره خاصیت (Expressions) بروید:



شکل ۱۰ - باز کردن پنجره Expressions برای تنظیم کنترل‌های چند زبانه

۱۵. در پنجره Expressions مقادیر زیر را وارد کنید. (مطابق شکل ۱۱، ClassKey نام فایل منبع پیش فرض و ResourceKey به ستون Name از این فایل اشاره دارد. این مقدار را قبلاً مطابق شکل ۹ وارد کرده بودیم)



شکل ۱۱ - ارتباط دادن خاصیت Text برچسب lbTitle با رشته lbTitle در فایل Resource

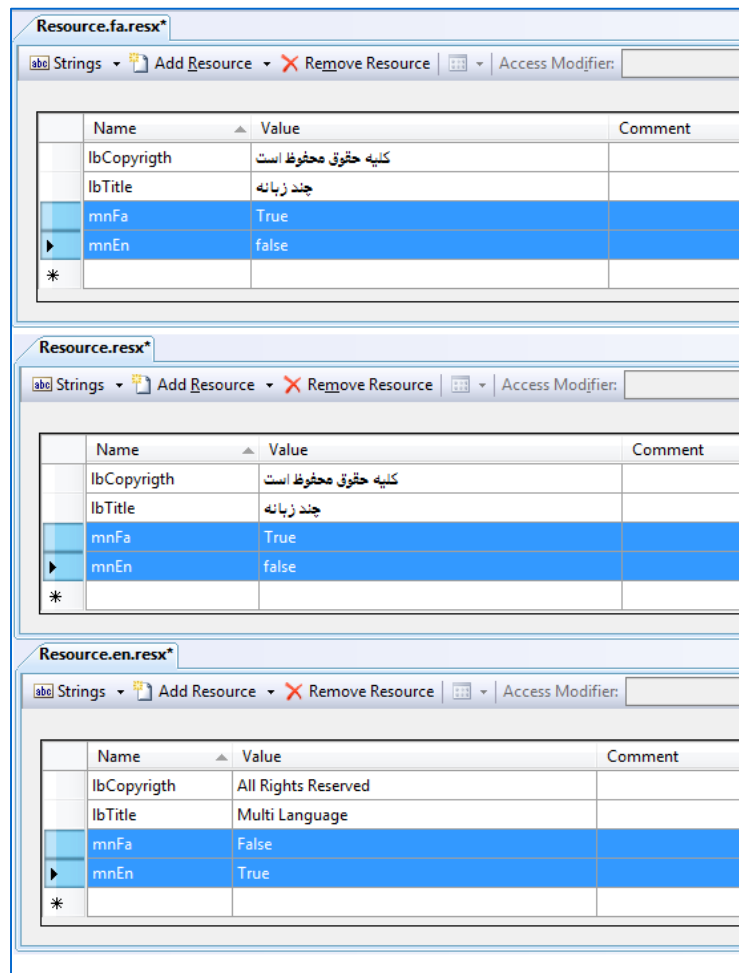
۱۶. مرحله ۱۴ و ۱۵ را این بار برای برچسب lbCopyright تکرار کنید. و خاصیت ResourceKey را برابر lbCopyright قرار دهید.

۱۷. برنامه را اجرا کنید. سایت شما چند زبانه است!

منوی اصلی سایت

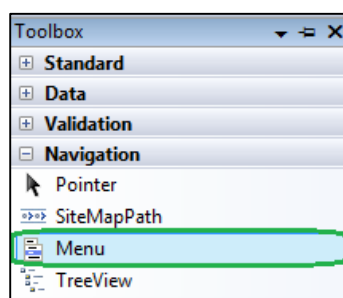
برای درج منوی چند زبانه در فایل Master، یک روش ساده که نیازی به بانک اطلاعاتی ندارد را بکار می بریم.

۱. دو ردیف زیر را به فایل های Resource اضافه کنید:



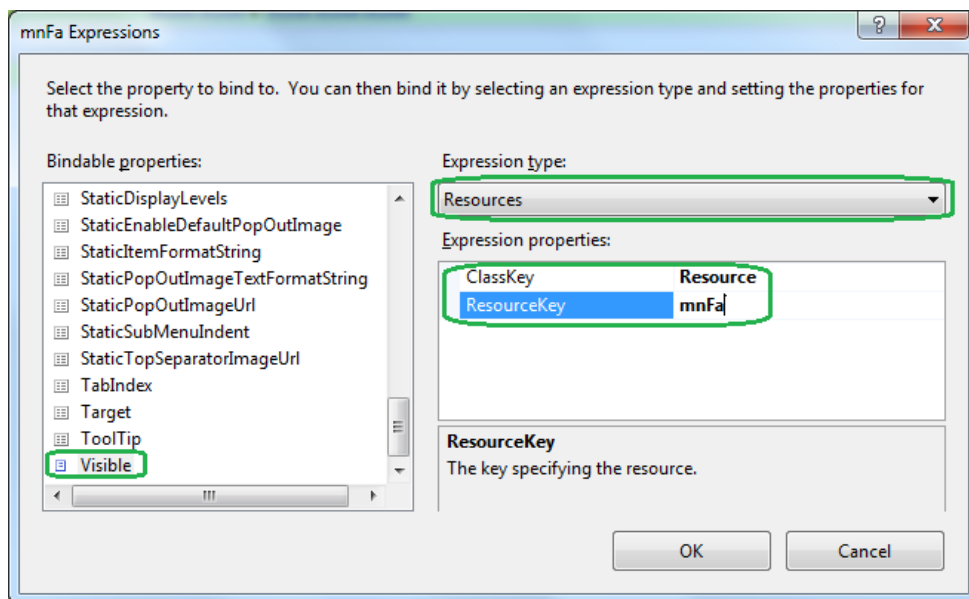
شکل ۱۲ - اضافه کردن گزینه های مربوط به منو در فایل های Resource

۲. به نمای طراحی فایل Master برگردید و دو کنترل Menu با نامهای mnFa و mnEn در بالای آن قرار دهید (خاصیت Orientation منوها را Horizontal کنید)



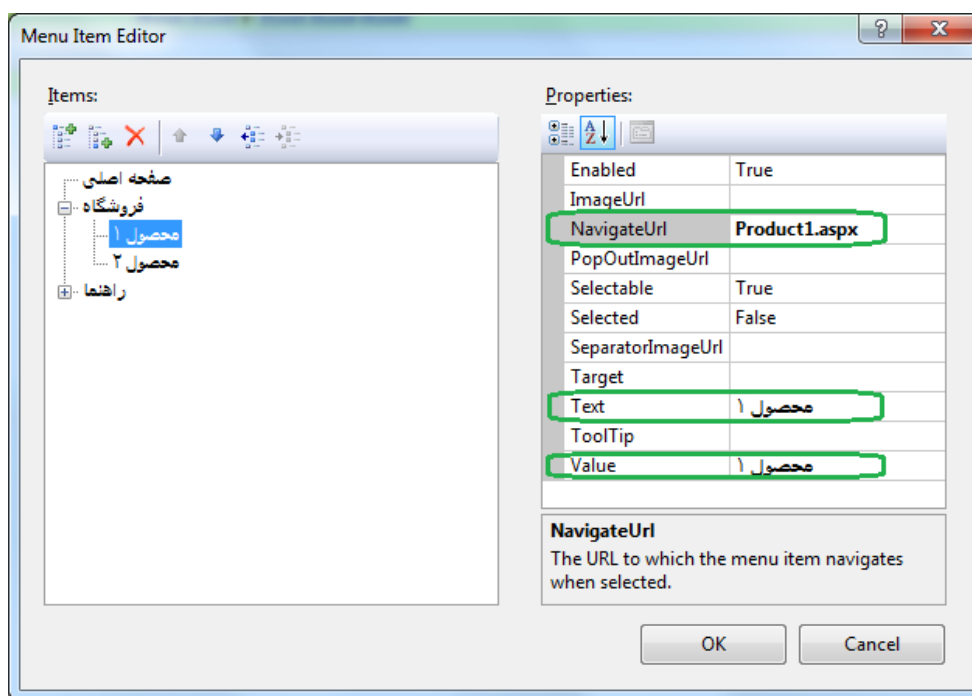
شکل ۱۳ - درج منوی اصلی سایت

۳. در پنل Properties، خاصیت (Expressions) را برای منوی mnFa مطابق شکل ۱۳ مقاردهی کنید و برای mnEn همین کار را انجام دهید (فقط خاصیت ResourceKey را به mnEn تغییر دهید)



شکل ۱۴ - ارتباط دادن خاصیت Visible منوی mnFa با رشته mnFa در فایل Resource

۴. حالا نوبت اضافه کردن آیتم به منوهای فارسی و انگلیسی است. برای این کار خاصیت Items منوی mnFa را کلیک کنید و آنرا مطابق شکل ۱۵ مقداردهی کنید. برای منوی mnEn هم به همین طریق عمل کنید. (در خاصیت NavigateUrl آدرس صفحه مورد نظر را وارد کنید، این مقدار برای هر دو منو یکسان است)



شکل ۱۵ - اضافه کردن گزینه های منوی فارسی

۵. منوها آماده هستند. اما بهتر است یک سبک (Style) هم برای آنها تعریف کنیم تا بهتر نمایش داده شوند. برای این منظور در بخش HTML صفحه Master و در قسمت سبکها کد زیر را وارد کنید:

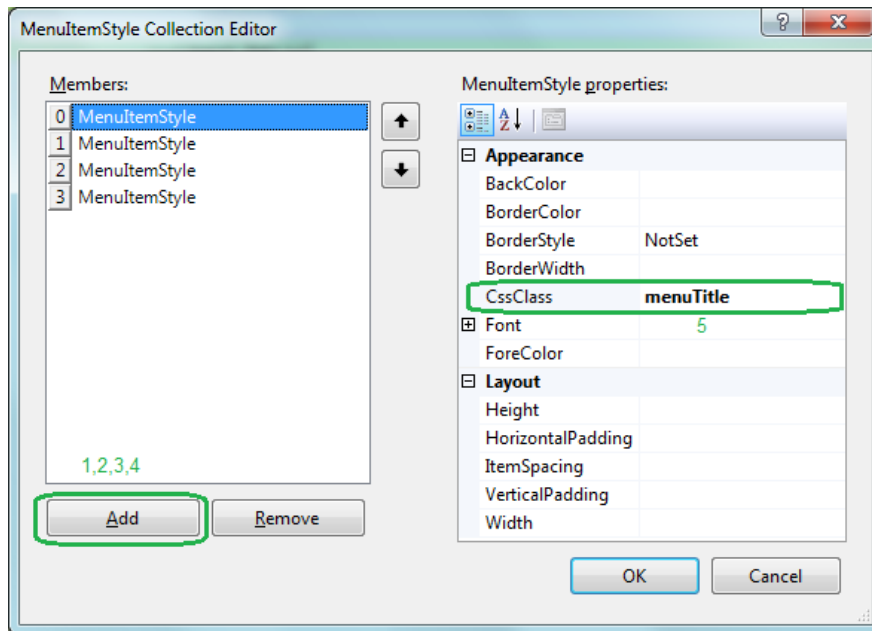
```
<style type="text/css">
    .menuTitle
    {
        color: White;
```

```

background-color: Black;
font-family: Tahoma;
font-size: small;
margin-right: 5px;
text-indent: 3px;
}
.menuSub
{
color: White;
background-color: Black;
font-family: Tahoma;
font-size: small;
margin-top: 1px;
margin-right: 5px;
margin-left: 5px;
text-indent: 3px;
}
</style>

```

۶. برای هر یک از منوها، در خاصیت `LevelMenuItemStyles` روی دکمه مربوطه کلیک کنید و در پنجره باز شده ۴ بار دکمه `Add` را کلیک کنید. برای آیتم اضافه شده اول در خاصیت `cssClass` مقدار `menuItem` و در آیتمهای بعدی مقدار `menuSub` را قرار دهید.



شکل ۱۶ - استفاده از سبکها در منو

